

**DA CH ELA-Druckkammer-lautsprecher**

Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der Installation gründlich durch und heben Sie sie für ein späteres Nachlesen auf.

**1 Verwendungsmöglichkeiten**

Dieser ELA-Lautsprecher ist speziell für den Einsatz in ELA-Anlagen konzipiert, die mit 100-V-Technik arbeiten. Durch das wetterfeste Gehäuse (IP 66) ist er auch für den Außenbereich geeignet.

**2 Wichtige Hinweise für den sicheren Gebrauch**

Der Lautsprecher entspricht allen relevanten Richtlinien der EU und ist deshalb mit **CE** gekennzeichnet.

- Schützen Sie den Lautsprecher vor großer Hitze und Kälte (zulässiger Einsatztemperaturbereich -20 °C bis +50 °C).
- Verwenden Sie für die Reinigung nur ein trockenes, oder angefeuchtetes, weiches Tuch, auf keinen Fall Chemikalien oder scharfe Reinigungsmittel.
- Wird der Lautsprecher zweckentfremdet, nicht fachgerecht angeschlossen oder überlastet, kann keine Haftung für daraus resultierende Sach- oder Personenschäden und keine Garantie für den Lautsprecher übernommen werden.

nenschäden und keine Garantie für den Lautsprecher übernommen werden.



Soll der Lautsprecher endgültig aus dem Betrieb genommen werden, übergeben Sie ihn zur umweltgerechten Entsorgung einem örtlichen Recyclingbetrieb.

**3 Montage**

Den Lautsprecher mit dem Montagebügel an geeigneter Stelle festschrauben. Zum Ausrichten die Feststellmutter des Bügels lösen, den Lautsprecher entsprechend schwenken und die Muttern wieder fest anziehen.

**4 Elektrischer Anschluss**

**WARNUNG**

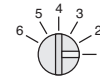


Im Betrieb liegt berührungsgefährliche Spannung bis 100 V an der Anschlussleitung an. Die Installation darf nur durch Fachpersonal erfolgen. Bei der Außenmontage muss der Anschluss wetterfest ausgeführt werden.

Achten Sie auf die Belastung des ELA-Verstärkers durch die Lautsprecher. Eine Überlastung kann den Verstärker beschädigen! Die Summe der Leistungen aller angeschlossenen Lautsprecher darf die Verstärkerleistung nicht überschreiten.

- 1) Falls die ELA-Anlage eingeschaltet ist, diese zuerst komplett ausschalten!
- 2) Die 100-V-Audioleitung vom ELA-Verstärker an die weiße und schwarze Ader der Lautsprecherleitung anschließen. Die grün-gelbe Ader an den Schutzleiter anschließen.
- 3) Beim Anschluss von mehreren Lautsprechern darauf achten, dass die Lautsprecher alle gleich gepolt werden (z. B. schwarze Ader = Minuspol).
- 4) Die gewünschte Nennbelastung durch den Lautsprecher mit dem Drehschalter auf der Rückseite einstellen. Mithilfe eines Schraubendrehers den Schalter in die entsprechende Position drehen:

Modell	Schalterposition					
	1	2	3	4	5	6
IT-110	10 W	5 W	3 W	1 W	–	–
IT-115	15 W	10 W	5 W	3 W	1 W	–
IT-130	30 W	15 W	10 W	5 W	3 W	1 W



Schalter in Position 1

Änderungen vorbehalten.

**GB PA Horn Speaker**

Please read these operating instructions carefully prior to installing the speaker and keep them for later use.

**1 Applications**

This PA speaker has especially been designed for PA systems operating with a 100 V technique. Due to the weatherproof housing (IP 66) it is also suitable for outdoor applications.

**2 Safety Notes**

The speaker corresponds to all relevant directives of the EU and is therefore marked with **CE**.

- Protect the speaker against excessive temperatures (admissible ambient temperature range -20 °C to +50 °C).
- For cleaning only use a dry, soft cloth, never use chemicals or aggressive detergents.
- No guarantee claims for the speaker and no liability for any resulting personal damage or material damage will be accepted if the speaker is used for purposes other than originally intended, if it is not connected in an expert way, or overloaded.



If the speaker is to be put out of operation definitively, it must be taken of in a local recycling plant for a disposal which is not harmful to the environment.

**3 Mounting**

Tightly screw the speaker with the mounting bracket at a suitable place. To adjust the speaker, release the locking nuts of the bracket, move the speaker accordingly, and retighten the nuts.

**4 Electrical Connection**

**WARNING**



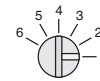
During operation there is a hazard of contact at the connection cable with a voltage of up to 100 V. The installation must only be carried out by authorized personnel.

For outside mounting, the connection must be made in a weatherproof way.

Observe the load of the speakers on the PA amplifier. An overload may damage the amplifier! The total power of all speakers connected must not exceed the amplifier power.

- 2) Connect the 100 V audio line of the PA amplifier to the white and black cores of the speaker line. Connect the green-yellow core to the protective conductor.
- 3) When connecting several speakers, observe that all speakers are polarized in the same way (e.g. black core = negative pole).
- 4) Adjust the desired nominal load by the speaker with the rotary switch on the rear side. By means of a screwdriver turn the switch into the corresponding position:

Model	Switch Position					
	1	2	3	4	5	6
IT-110	10 W	5 W	3 W	1 W	–	–
IT-115	15 W	10 W	5 W	3 W	1 W	–
IT-130	30 W	15 W	10 W	5 W	3 W	1 W



Switch in position 1

Subject to technical modification.

- 1) If the PA system is switched on, first switch it off completely before connecting it!

Technische Daten	Specifications	IT-110	IT-115	IT-130
Frequenzbereich	Frequency range	315 – 12 500 Hz	280 – 12 500 Hz	250 – 16 000 Hz
Nennbelastbarkeit	Power rating	10/5/3/1 W <sub>RMS</sub>	15/10/5/3/1 W <sub>RMS</sub>	30/15/10/5/3/1 W <sub>RMS</sub>
Mittlerer Schalldruck (1 W/1 m)	SPL (1 W/1 m)	105 dB	108 dB	109 dB
Abmessungen ohne Montagebügel	Dimensions w/o mounting bracket	175 × 130 × 185 mm	225 × 160 × 235 mm	290 × 215 × 260 mm
Gewicht	Weight	1,1 kg	1,3 kg	1,7 kg